

# ПЕРОН УТІК НА ПАРАГВАЙСЬКИЙ КОРАБЕЛЬ, АЛЕ НЕ МОЖЕ ВИХАТИ З КРАЇНИ; СИТУАЦІЯ В АРГЕНТИНІ ВСЕ ЩЕ ЗАГРОЗЛИВА



Населення Буенос-Айреса влаштувало радісні маніфестації з приводу звільнення з-під диктатури.

Буенос-Айрес. — Повалений військовим повстанням президент Хуан Домінго Перон, який впродовж десяти років грав роль диктатора Аргентини, намагався втекти з країни на парагвайському кораблі, діставши рани від парагвайського амбасадора за звинувачення, що йому буде призначено право азилу, але аргентинська флота, що є в руках повстанців, заблокувала йому дорогу втечі. Повстанці наказали арештувати Перона, якщо зможуть дістати його в свої руки. Особиста доля Перона найбільше інтересує тепер схвилювану аргентинську публіку, хоча положення в країні все ще неясне і загрозливе. Перон у вікторію раз по раз по телефонував до парагвайського амбасадора в Буенос-Айрес, д-ра Хуана Чавеса, питаючись, чи він може розраховувати на право азилу в Парагваї. Амбасадор Чавес заявив йому, що право, яке дуже респектується в південно-американських країнах. У цій справі йому кинули окремі дотиривки мис Аргентини і Парагваю. Офіційно Перон прийняв сильною хоробрістю його призначення як автомобілем до парагвайської амбасадії, звідки амбасадор Чавес своїм автомобілем під парагвайським прапором переніс його до порту, де стояв на якорі парагвайський військовий корабель “Парагвай”, на якому і сховався Перон. Амбасадор Чавес подав це офіційно до публічного відома, кажучи, що Перон погодився до нього в цивільному одязі, допевив пальто та з малою валізкою в руках. Повстанці провінціали, що знаходяться на воєнних кораблях, які виступили проти режиму Перона, негайно зарядили бльокату порту та попередили, що вони вимагають арешту Перона і стріляють в корабель, без огляду на те, під яким прапором він пливе, якщо б той намагався вивести Перона з Аргентини. Парагвайський уряд має поінформувати капітана свого корабля, щоб той не поважився покинути аргентинський порт без заповнення від повстанців, що вони дозволяють йому на вихід з аргентинських вод. Офіційно це було неперевірено, повідомлення, що Перон намагався втекти літаком. Там часом положення в Аргентині ще далі від нормального. Насамперед повстанські провідники заперечували повідомлення очолюваної генералом Франкліном Лусером військової хунти про те, що хунта почала переговори з повстанцями. Щоб у вікторію ввечері ці переговори мали початися на кораблі “Аргентина”, на якому перебувають провідники повстанців. Про переговори нічого конкретного не відомо, хоч вже раніше повстанці повідомляли, що вони домагалися безумовної капітуляції всього режиму Перона. Повстанці теж підозрюють, що хунта почала переговори на те, щоб виграти час і змобілізувати відповідний опір. Теж підозрюють, що опозиція прибічниками Перона генерала на Конфедерації Праці, що нараховує 6 мільйонів членів, може захвати відповідну акцію, включно з генеральним страйком та збройним спротивом, для припинення влади Перона. Повстанці повідомляють, що вірні ще до Перонів військові відділи почали масовий перехід на бік повстанців. У портових містах Аргентини, разом з радістю з приводу повалення Перона, панує ще страх і в деяких випадках навіть паника, що повстанські кораблі можуть почати бомбардування, якщо місцеві прихильники Перона не виконали повстанських доручень та ставили спротив. Велика частина провідників пероністів, головні члени уряду Перона, почали масову ретриту, скриваючись в чужинських амбасадах у Буенос-Айрес. Відповідальні громадяни, включно з кардиналом і примасом Католицької Церкви, виступили із закликом до населення, щоб воно зберегло спокій і порядок. Всю світ з великою увагою слідує за розвитком аргентинських подій, не скриваючи своїх симпатій до повстанців та засуду Перона і його диктаторського режиму.

## Республіканці влаштовують „Привіт Айзенгаверові”

Вашингтон. — Республіканський Крайовий Комітет влаштував 20 січня наступного року прийняття на честь президента Айзенгавера під назвою „Привіт Айзенгаверові”. Вступ на це прийняття коштуватиме 100 доларів, а прибуток з нього призначений на вибори кампанії. Голова фінансового відділу цього комітету Джан Кліфорд Фолджер заявив, що прийняття дасть можливість охочим „зійтися разом і висловитися про заслуги нашої великого президента для цієї країни”. Це прийняття уможливить об'єднати осіб Айзенгавера не тільки республіканців, але й тим демократам та незалежним, які відчували, що „доля держави не може бути в крапках, як руки Айзенгавера”. Це невідомо, чи Айзенгавер промовлятиме на цьому прийнятті.

## В АМЕРИЦІ

- Губернатор штату Нью-Йорк Лерелл Гарріман дістав дозвіл від радіо і телевізійної станції NBC безкоштовно промовити раз на місяць в рамках програми „Звіт народом”. Республіканці домагалися такого самого привілею, і дирекція цієї станції заявила, що, мабуть, дадуть дозвіл також їм.
- Республіканський політичний стратег заявляють, що вони є „лучше класом” з того, що був президент Геррі С. Труман бере участь в активній політиці, бо тим самим він ставить себе як чийсь для атак під час виборчої кампанії 1956 року.
- Секретар республіканців Езра Тафт Бенсон має клопотати не тільки з відновлення республіканської продукції, а також не знає, що робити. Перед його виступом у Вашингтоні росло підмаренчуже дерево, яке цього року зародило так різко, що повалилося на землю під тягаром овочів.
- У Провіденсі, Род-Айленд, померла від удару серця 80-річна панна Вінфред Дівайлі, яка залишила 100,000 доларів. Адміністратор її маєтку Дж. Ф. О'Конелл два місяці шукав ці гроші, які поки знайшов їх закопаними під будинком.
- 12-річна американська пластушка Луїза Мамдлан з Бронксов, Н. Я., дістала найвищу нагороду за врятування 5-річної дівчинки Керолін Греніс, яка потопила в ставі у штаті Нью-Джерсі.
- Управу шляхів Нью-Йоркського штату повідомляє, що за літку на супергігігантській місцевій серії в Р. зібрано 1,762,547 доларів, а в липні — 1,638,793 доларів. Ці гроші зібрано на відбудову Софери-Борфало.

## МОЛотов ЗАПОЧАТКОВУЄ СВАРКОЮ СЕСІЮ ОН



Міністр закордонних справ СРСР Молотов започатковує бурхливу щорічну сесію ООН, виступаючи місця для комуністичного Китаю і „виклики” з ОН представників націоналістичного Китаю. Внизу Г. К. Лодж, амбасадор США, запропонував відкласти справу про розрив Молотовим на кінець сесії.

Об'єднані Нації. — На першому засіданні 10-ї Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй Совєтський Союз і Комуністичний Китай потерпіли нову невдачу у своїх заходах щодо членства комуністичного Китаю в цій світовій організації. Внесок Вячеслава Молотова, щоб негайно допустити до участі в Генеральній Асамблеї представників комуністичного Китаю, відкинуто, прийнявши 42 голосами проти 12 внесок американського делегата Кебота Лоджа, щоб дебати над цією справою відкласти до наступної сесії. Молотов мотивував свій внесок „помірковано”; не даючи чим разом ані під адресу націоналістичного уряду, що його завжди називав раніше „клікою Чінг Кай-шека, ані Америки, а тільки поручав „направити крик” комуністичному Китаю, як „правдивому представителю китайського народу”. Підтримали внесок Молотова своїми промовами Крішна Менон, представник Індії, та представники Бурми, Індонезії і Югославії. За внеском Молотова голосували, крім 5-ти держав комуністичного блоку — Вурма, Данія, Індія, Індонезія, Норвегія, Швеція і Югославія — себто ті держави, що визнавали комуністичний режим в Китаї. Афганістан, Єгипет, Ізраїль, Сауді Аравія, Сирія і Ємен стрималися від голосування. Американський делегат не мав змоги навіть цього внеску на відложення цієї справи, маючи згорі певність, що той внесок здобуде велику більшість. Англійський делегат міністер Наттінг пояснив, що він голосує за американський внесок, хоч Англія визнає комуністичний Китай, — бо дебата над допущенням комуністичного Китаю до Об'єднаних Націй спричинить більше шкоди, як користі. Делегат Колумбії вказав на „юридичний абсурд” у прийманні комуністичного Китаю до ОН, поки все ще існує не скасована постанова ОН, яка табує той комуністичний Китай, як агресора на терені Кореї. Єдиним промовцем, що викавав гострих слів, був представник національного Китаю, який звернув увагу, що комуністичний режим в Китаї звів з цього світу 20 мільйонів людей впродовж перших трьох років свого існування. „Якщо треба б когось виключити з цього зібрання — казав націоналістичний д-р Сг — то це повинно стосуватися передусім Совєтського Союзу”. На тому першому засіданні 10-ї Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй головувала заступниця президента попередньої Асамблеї Ван Клеффенс, теперішнього голландського амбасадора в Португалії, голландський міністер д-р Луїс. Вибрано одностайно новим президентом цієї Асамблеї делегата Чіле, Хосе Мау. Олександр Лунс, як Маза, зазначив в своїх промовах погляд на міжнародну ситуацію. В Женевській конференції „Великої чwórки” — казав д-р Луїс — є бодай якийсь позитивний роз'язку великих міжнародних проблем. У четвер він промовляв державний секретар Дж. Ф. Доллес, а в п'ятницю Молотов.

## ПЕРЕД ПАЛАТОМ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ В НЬЮ ЙОРКУ ВІДБУЛАСЬ УКРАЇНСЬКА ДЕМОНСТРАЦІЯ

Об'єднані Нації. — В дні відкриття нової сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй, у вікторію 20 вересня в р. перед скляним палацом Об'єднаних Націй на розі 42 вулиці і 1-ої еверю від самої ранку почали збиратися українські демонстранти. Вони „пикетували” будинок, ходили з антисовєтськими транспарантами. „Нью Йорк Таймс” признає, що було 25 „пикетників”, які — мовляв — репрезентували 13 організацій українських іммігрантів в Нью-Йорку. Демонстранти несли два великі прапори, американський і український. Хоч демонстрація відбувалась на поменшому майдані перед будинком ОН і не мала масового характеру, проте вона викликала велике зацікавлення поміж делегатами ОН і пресою. У зв'язку з поворюванням на всі ладі фраз про „духа Женев”, ніхто з будинку Об'єднаних Націй не сподівався, що в той „примирливий час” знайдуться опоненти час „дуку”. Українські демонстранти розкидали летючки й роздавали короткий меморіал з пересторогою західному світу перед новим совєтським обманом. Американські й чужинські журналісти просто розхажували ту українську політичну літературу й робили численні світлинки.

## Японія хоче згоди з Кореєю

Токіо. — Японський уряд звернувся з закликом до уряду Південної Кореї відновити переговори між ними двома державами про навізання нормальних взаємин між ними. Переговори перервано два роки тому: на останньому засіданні двох років тому японський делегат заявив, що японська окупация Кореї, яка тривала 40 років, все ж принесла Кореї поважні користі, що обурювало корейців, які встали й вийшли зі залі. Від того часу між Південною Кореєю і Японією тривав „холодна війна”. Японці закликають тепер корейців підходити до проблеми взаємин між ними двома країнами „практично і реально”. У Південній Кореї існує ненависть до японців з часу їхньої окупации, знову ж японці жалуються на конфіскацію їхньої майстку в Кореї та переслідування японських рибалок, яким корейці забороняють ловити рибу у прибережній смузі ширинною на 100 миль. Відгуку з корейського боку на цей останній заклик Японії ще нема.

## Болгарія теж „роззброюється”

Софія. — Болгарський уряд проголосив рішення зменшити теперішній болгарський збройний сили на 18,000 воїнів до кінця цього року. Болгарія — це останній сателіт, який пішов слідами Москви в проголошуванні свого „роззброєння”. Як відомо, СССР заповів, що він розпускатиме до 640,000 воїнів, Чехословаччина заповів зменшення на 34,000, Польща на 47,000, Мадящина на 20,000, Румунія на 40,000 й Албанія на 9,000. Офіційний болгарський комуніст заповів, що звільнені з війська воїни підуть до праці в промислі і хліборобстві. За заощаджені гроші будуть будувати школи „і інші культурні установи”.

## У Женеві продовжуються американські переговори з комуністичним Китаєм

Женева. — Конференція поміж репрезентантом ЗДА амбасадором Джонсоном і репрезентантом Комуністичного Китаю амбасадором Ванг Пінг-наном, яка розпочалася була 1 серпня ц. р., продовжується. Хоча американський репрезентант заявив в минулому тижні, що він не переговорюватиме більше, поки не вернувся з Китаю всім затриманим там цивільним американцям, проте на засіданні в останній вікторію прийшло до компромісу: рішено залишити „відкритою” першу точку денного порядку, що говорить про репатріацію, та перейти до другої точки „інші справи”. Американський представник висловив бажання, щоб китайські комуністи припинили свою судову процедуру зі звільненням із в'язниць американських громадян, масово засуджених там за „шпигунство”. Таких американців було 41, із них від минулої п'ятниці вернулося 9, але майже шоденко когось з американців перевозять з комуністичного Китаю до Гонг Конгу.

# СОВЕТИ ЗАЗНАЛИ ПЕРШОЇ НЕВДАЧІ НА НОВІЙ СЕСІЇ ОН

ВІДКИНЕНО ВНОСОК МОЛОВОТА НА ПРИЙНЯТТЯ КОМУНІСТИЧНОГО КИТАЮ

Об'єднані Нації. — На першому засіданні 10-ї Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй Совєтський Союз і Комуністичний Китай потерпіли нову невдачу у своїх заходах щодо членства комуністичного Китаю в цій світовій організації. Внесок Вячеслава Молотова, щоб негайно допустити до участі в Генеральній Асамблеї представників комуністичного Китаю, відкинуто, прийнявши 42 голосами проти 12 внесок американського делегата Кебота Лоджа, щоб дебати над цією справою відкласти до наступної сесії. Молотов мотивував свій внесок „помірковано”; не даючи чим разом ані під адресу націоналістичного уряду, що його завжди називав раніше „клікою Чінг Кай-шека, ані Америки, а тільки поручав „направити крик” комуністичному Китаю, як „правдивому представителю китайського народу”. Підтримали внесок Молотова своїми промовами Крішна Менон, представник Індії, та представники Бурми, Індонезії і Югославії. За внеском Молотова голосували, крім 5-ти держав комуністичного блоку — Вурма, Данія, Індія, Індонезія, Норвегія, Швеція і Югославія — себто ті держави, що визнавали комуністичний режим в Китаї. Афганістан, Єгипет, Ізраїль, Сауді Аравія, Сирія і Ємен стрималися від голосування. Американський делегат не мав змоги навіть цього внеску на відложення цієї справи, маючи згорі певність, що той внесок здобуде велику більшість. Англійський делегат міністер Наттінг пояснив, що він голосує за американський внесок, хоч Англія визнає комуністичний Китай, — бо дебата над допущенням комуністичного Китаю до Об'єднаних Націй спричинить більше шкоди, як користі. Делегат Колумбії вказав на „юридичний абсурд” у прийманні комуністичного Китаю до ОН, поки все ще існує не скасована постанова ОН, яка табує той комуністичний Китай, як агресора на терені Кореї. Єдиним промовцем, що викавав гострих слів, був представник національного Китаю, який звернув увагу, що комуністичний режим в Китаї звів з цього світу 20 мільйонів людей впродовж перших трьох років свого існування. „Якщо треба б когось виключити з цього зібрання — казав націоналістичний д-р Сг — то це повинно стосуватися передусім Совєтського Союзу”. На тому першому засіданні 10-ї Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй головувала заступниця президента попередньої Асамблеї Ван Клеффенс, теперішнього голландського амбасадора в Португалії, голландський міністер д-р Луїс. Вибрано одностайно новим президентом цієї Асамблеї делегата Чіле, Хосе Мау. Олександр Лунс, як Маза, зазначив в своїх промовах погляд на міжнародну ситуацію. В Женевській конференції „Великої чwórки” — казав д-р Луїс — є бодай якийсь позитивний роз'язку великих міжнародних проблем. У четвер він промовляв державний секретар Дж. Ф. Доллес, а в п'ятницю Молотов.

## СССР признав „повну суверенність” Східній Німеччині

Москва. — Совєти і Східна Німеччина підписали договір, а якому зараз на вступі говориться про те, що взаємини між ними „базовані на повній рівності прав, взаємного пошанування суверенності і не втручання у внутрішні справи”. Далі кажеться у тому договорі, що Німечка „Демократична” Республіка має втручувати всі свої внутрішні й закордонно-політичні справи, включно з взаєминами з Німечкою Федеративною Республікою. Совєтський війська „тимчасово” залишаються ще на території Східної Німеччини, у практиці Східна Німеччина, залишаючись надалі сателітом Москви, матиме повільно більші права, бо виконуватиме сама контролю руху поміж Західною Німеччиною і західною частиною Берліну, отже може сама робити всія пакости включно з блокуванням доступу до західного Берліну. Східнонімечийський „прем'єр” Гротеволь відмовився відповісти на запит журналістів у Москві, як надалі виглядатиме власне та контролю руху доволу Берліну, обмежившись до заяв, що це залежить передусім від західної — німечийської уряду, чи він захоче далі вести холодну війну, чи ні. Іншими словами, однакові Совєти, як його східно — німечийський сателіт хочуть примусити західно — німечийський уряд переговорювати безпосередньо зі східно — німечийським комуністичним урядом, що його західні німці не визнають. Хрущов виступив при нагоді підписання совєтсько — німечийського договору промовою, в якій підкреслює, що справа об'єднання Німеччини — це в першій мірі справа „своих німців”. Мовляв, „обидві Республіки” повинні в цій справі порозумітися. Хрущов заявив, що вправді Аденauer створює переконати його про дефесивно — мирний характер НАТО, але — мовляв — НАТО не є футбольною дружиною, а Грунтер не є П. „тренажером”: генерал Грунтер, казав Хрущов, „лишчилось війська проти Совєтського Союзу”.

## В СВІТІ

- Кардинал Міндсенті ніби-то звільнив з малярської в'язниці і він, нетурбований поліцією живе де-небудь на Мадрирні, — запевняє малярський протестантський американський методистський єпископ Оксман, коли він відвідав Вудалест. Єпископ Оксман оповів про це, вернувшись до Відня. Проте, ватиканські кола твердять, що Міндсенті все ще перебуває у в'язниці.
- У Південній Кореї утворилася сильна опозиція проти президента Сингмана Рі за його диктаторські амбіції. Сингман Рі, побоюючись приходу до влади людей меншрадикально — націоналістичного світогляду, як його, — провів такий конституційний додок, згідно з яким він залишається президентом до смерті. Внаслідок цього постанова нова сильна партія під назвою „Конфедеративна оборона конституції”. Основною збори цієї партії відбулися в приватності 1,700 делегатів; головували на них невіданий прем'єр і амбасадор Південної Кореї в ЗДА д-р Чанг.
- У Західній Німеччині продукують річно більше авто, ніж родиться дітей — скарги на зростаючу проміну міністер для родючих справ в уряді Західної Німеччини, д-р Франц Вірмелінг. За наведеною ним статистикою, у першій половині 1955 року продано 439,000 нових авто разом з убивством американського пресоного кореспондента з фотографів 28-літнього Дюна Саймонда. Одного з підсудних, що брав участь у важкому побитті Саймонда, засуджено на смерть. Двох інших звільнено.



# СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY  
FOUNDED 1893  
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.  
Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На шість місяців	5.25	Six months	5.25
На три місяці	2.75	Three months	2.75
В Джерсі Сіті і закордоном:			
На рік	\$12.00	One year	\$12.00
На шість місяців	6.50	Six months	6.50
На три місяці	3.50	Three months	3.50

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## ВАЖЛИВІ НАРАДИ

З кінцем цього тижня, в суботу і неділю 24 і 25 вересня, мають відбутися в Торонті, Канада, чергові наради Панамериканської Української Конференції (ПАУК), спільної політичної репрезентації українців — громадян провідних американських країн, або радше спільного речника їхніх крайових політичних представств. З цієї нагоди варто пригадати децю й про саму ПАУК-конференцію і окремо зупинитися на одному з напружених похвальних завдань, яке стоїть на порядку найближчих нарад.

ПАУК-конференція була створена в 1947-му році. Перші її конституційні наради цієї репрезентації відбулися з ініціативи Українського Конгресового Комітету Америки і Комітету України Канади впродовж чотирьох днів, від 18 до 21 листопада 1947-го року в Нью-Йорку. Крім ініціаторів, у нарадах взяли участь представники Товариства Прихильників Української Культури в Бразилії, центральної репрезентації бразильських українців, та представників Українського Національного Конгресу Аргентини, Парагваю і Уругваю. «Ми, представники українців обохдох Американських континентів, від північних прерій Канади аж по південні степи Аргентини, зібралися перший раз в історії на Спільну Радку, щоб як громадяни своїх країн та українці родом, ширі і кріпко, як брати братів, подати собі руки та, з'єднавши серцем і думками, з'єднати теж наші сили і всіляко віддати їх на службу нашим країнам та на допомогу і оборону нашої спільної Матері-України» — сказано в окремій відозві, яку проголошено з нагоди першої ПАУК-конференції до репрезентованих на тій конференції українців американських країн.

У дальшому цією відозвою з'ясовано, що такі конкретні цілі ПАУК-конференції:

«Високо держати прапор американських вольностей та згуртувати всі свої сили і не жаліти ані труду, ані жертв у змаганні допомогти здобути й закріпити такі вольності кожній для українського народу; стояти на сторожі доброго українського імені та постійно голосити всьому світові правду про Україну; зберігати нашу українську традицію і культуру та збагачувати її культурні скарби наших американських країн; кріпко стояти при нашіх батьківських віри та наших церковних обрядах, шануючи віру і обряди наших співгромадян; постійно скріплювати нашу працю на всіх ділянках нашого громадського життя та поширювати його форми і поглиблювати його зміст».

У закінчу до «наших братів і сестер, силою вирваних з рідної землі», ПАУК-конференція радила: «... нехай Ваші старшини не забувають вам ясного зору та високої мети; Вам, більше ніж комусь, треба з'єднати всі свої сили, бо проти Вас з'явилися головні удари ворогів українського народу. Тільки об'єднавши і спільними силами ми всі разом зможемо відбити ворожі наступи та здобути волю України».

А на закінчення ПАУК-конференція стверджувала: «Усі спільно ми заявляємо про наш нерозривний духовий зв'язок з усім Українським Народом, з яким ми теж завжди готові ділитися долею і неодолю. Висловлюємо найбільший подив нашим Братам і Сестрам на рідній Українській Землі, які в першій боротьбі за свою честь і волю не гнуть, хоч падають. Ми пишасмося, що можемо називати себе українським іменем».

Повторюємо ці принципи ПАУК з-перед восьми років, бо на це повторення і пригадки вони заслуговують ще тільки збільшеною своєю актуальністю сьогодні.

Із загальної підготовки до найближчих нарад ПАУК-конференції в Торонті відомо, що головним предметом тих нарад буде в першу чергу проблема посередництва цієї панамериканської української репрезентації для відповідної дальшої консолідації всіх українських визвольних сил та для відновлення, поширення і закріплення форм єдиної спільної репрезентації України у вільному світі. Ніхто не має сумнівів щодо труднощів такого завдання навіть у самому тільки посередстві. Але немає труднощів, яких не можна було б перемогти доброю волею і непохитим бажанням, мудрим підходом та невпинною наполегливістю. Дух і наведені тут принципи першої Панамериканської Конференції могли б у цьому багато допомогти, якщо учасники цих важливих нарад у Торонті будуть не тільки про них пам'ятати, але й згідно з ними поступати та під їхнім кутком приймати свої рішення. Цього їм від душі й бажаємо.

## ГРАБІЖНИКИ - „ВИЗВОЛЬНИКИ“

Коли впала гітлерівська Німеччина, юрби народу ходили дивитися на концетраційні табори, про які за час панування нацистів кружили тільки глухі пошури чуток. Виявлено дійсність перевищувала найбуйнішу фантазію, і вигляд отих таборів був, а подекуди й по нинішній день є найвиштовпувачем актом осквернення проти того звірачого режиму. Подібні сцени відбуваються тепер у невідній підсовєтській зоні Австрії, яку ступиною звільняють совєтські війська. Совєтська адміністрація „віддає“ австрійцям зайняті нею будинки, фабрики, заклади.

І юрби народу ходять туди дивитися, як на пошури видо-вище, що розкриває, як на протязі десяти минулих років господарювали совєтські „визвольники“ і що вони по собі залишили. Це — одна велика руїна й один великий смітник. Ці готелі, приватні закріплені помешкання, фабрики, склади — це найбільш компромітуючий документ також для австрійських комуністів, прислужників тієї грабівницької держави, яка чванилася, що визволила Австрію від нацистського панування, а фактично сама пограбувала її й залишила обдіреною, звеливши собі ще заплатити сотні мільйонів доларів за повернені тепер Австрії її власні об'єкти. Ясно, що комуністична преса про цю справу не пише ні слова, а австрійська не подає коментарів. Зате німецька й американська — повні описів того вандалізму, що його проявили Совєти в Австрії.

Передусім, Совєти весь час ставились до Австрії не як до поневоленої німцями й визволеної альянтами країни, а як до країни ворожої, яку треба карати фізично й матеріально, — вступереч усім своїм офіційним заявам і запевненням. Перші три дні панування більшовиків у Відні — це були, як відомо, дні жаху, вивчені масовими грабівниками і насильцями. Командування „визвольної“ армії Косова дало тоді у денному наказі до воїнів дозвіл „погуляти“, і вони „гуляли“ не гірше за гунів і татар із часів середньовіччя. Після того совєтська адміністрація в ділянці господарств поставила собі за принцип: „викачати“ якомога найбільше з окупованої смуги. Не думаючи, що вони залишаться в Австрії так довго, більшовики почали виважувати в повітря фабрики. Тому з багатьох фабричних заводів у східній частині Австрії залишилися по нинішній день тільки порослі хабами та поворні мори. Найбільш вартісні машини більшовики відразу почали розмонтувати й вивозити до СРСР. Вони прийняли, так би мовити, механічний критерій: машини, які мали менше за 25 років, — вивозити, а старші залишати. Таким чином усі фабрики, майстерні й варстати, які були за совєтської адміністрації в руху, працювали виключно найстарішими „ремаїентами“, ніякого нового не купувало й ніякого ремонту не проводило. Продукцію ж в тих фабриках достовірно до совєтського господарського планування, і вивозило її майже цілістю на схід. В такий спосіб Совєти „викача-“

ли“ за минулих десяти років із однієї своєї зони понад мільйон доларів, в той самий час, коли американці мільйон доларів привезли до австрійської зони у вигляді харчів, товарів та готівки.

До найцінніших промислових заводів в Австрії належали 300 фабрик у промисловій східній, якраз підсовєтській частині, що їх більшовики означили, як „німецьку“ власність. Це були фабрики, що їх німці сконфіскували були на власність держави, — або відкупили від австрійських власників, або перетворили в „власну“ продукцію, вилучивши в них німецький капітал. Але були між цими 300 об'єктами й такі, які не підходили ні під одну з цих трьох категорій, — „чисто-німецькі“, „арійські“ й австрійські, з австрійським капіталом перед війною і під час неї. Однак більшовики також записали їх у список „німецьких“, проголосивши „сповісною здобиччю“.

Тепер вони „продали“ їх австрійцям за \$150 мільйонів, а це в останній хвилині, вже після підписання й ратифікування т. зв. державного договору з усіма його господарськими постановками, вже вилучили з Австрії, пригадавши собі \$20 мільйонів, що їх німці „виступували“ в ці фабрики, і зажадали собі їх зворотити, на що стороннізовані та втруджені відомою більшовицької австрійської теж погодилися.

Кореспондент американського журналу „ЮС Ноз енд Ворлд Ріпорт“ описує вигляд однієї такої, що недавно зразкової фабрики під Віднем, яку тепер звільнили й залишили австрійцям „визвольники“. На перший погляд ця фабрика виглядала, як злом-бардована руїна, бо на її території більшовики почали зривати динамітом деякі її частини, думаючи, що скоро відійдуть. У тому, що залишилось, бруд несамовитий. Цілі гори гірничого сміття. У фабриці, яка перед приходом більшовиків, а з туди вийшла 14,000 робітників, працювало за совєтів 450. Ще розмірно на її пристрої збережено колишній будинок фабричної адміністрації. Але над входом до будинку пишався напис „Дом Культури“ — виступавши „культури“ репрезентували австрійська комуністична партія, із стиртими летючому, портрети Леніна й Сталіна, партійною комуністичною літературою, а со стінами її фільмами й невеличкою кількістю книжок — німецьких перекладів російських письменників. Всі службовці цього „Дому Культури“, себто весь місцевий партійно-комуністичний апарат і службовці різних „споріднених“ організацій, як Відділ Святого Союзу Професійних Спілок, Святої Ліги Миру і т. п., були на списку працюючих у фабриці й на її території.

На центральному майдані фабрики стояв пам'ятник Сталінові, але життєва столиця фабричних робітників упала, в порівнянні з колишньою, до небувало низького рівня. Біля фабрики стояли робітничі доми. Совєтська адміністрація „заморозила“ комірні на висоті передвоєнної оплати, отже дуже низької. Деякі помешкання оплачува-

## „ДЕНЬ НІМЦІВ“ У БЕРЛІНІ

Берлін, 11 вересня 1955 р. Заходами Союзу Німецьких Землячків, — Інституції, що є організаційним завершенням численних груп німецьких утікачів з країн східної Європи, а разом офіційним їх речником перед боннським урядом, — відбувся 10 і 11 вересня ц. р. в Берліні „День німців“ (Tag der Deutschen). Його ціллю було, як читасмо в програмі, „засвідчити бажання волі і спільності долі всіх німців зі Сходу і Заходу“.

### Загальнонімецький характер

Подуманий як велика політична маніфестація німецького єднання, бажання об'єднання Німеччини і призначення утікачів „права на батьківщину“, берлінський „День німців“ перейшов рами всіх дотеперішніх з'їздів землячків і став загальнонімецькою політичною подією дня. Тоді, коли всі дотеперішні з'їзди, не зважаючи на їх числен-

но символічний шилінгом річню. Комуністи дуже чванилися такою „соціальною реформою“, хоч її практичний наслідок був такий, що ніхто в тих будинках не робив найменшого ремонту, — рури потікали, кризи дах-давали всередину, зверхній вигляд домів осоружний.

Перейнявши всі ті руїни й сміття від совєтської адміністрації, австрійські фахівці постаралися передусім інвентаризувати їх. Більшовики, при передачі кожного будинку чи фабрики, тягли в руки представників австрійської влади листок з описом інвентарю, але відмовлялися переітерити його. З-під руки був блеф. Австрійські фахівці мусили стверджувати, що „майно“, яке вони доставили, взагалі не підлягає опису, бо це насправді — бруд.

Треба було починати від чищення та пакування сміття. Американський кореспондент з присмішкою стверджує, що новий австрійський адміністратор фабрики, яку він оглядав, знімав усіх „фабричних урядовців“ з того „дому культури“ — отже самих комуністів — і змусив їх вивозити груди і порядковати фабричні підвали. Гірше з переставлянням фабрики на нові методи праці. Як зразок комуністичної системи адміністрування, кореспондент подає факт, що сторож при вході до фабрики щоразу повинен був дзвонити до головного адміністратора за дозволом перепустити будь-яке вантажне авто тієї ж фабрики; без такої дозволу жадне авто не могло туди в'їхати.

Таке саме господарство було скрізь. Австрійці тішилися, наприклад, що доставили назад забраний Совєтами „Готель Імперіал“, який, мовля, дуже пригортається їм для щораз більшого туристичного руху. Вони дійсно дістали його, але в такому стані, що треба величезних грошей, щоб привести його до ладу. Власники „Імперіал“, коли одного з найелантніших відеоскопів готелів, сумніваються, чи взагалі вдасться відкрити його знову, як готель, такий він унутрі пограбований і поруйнований. Багато часу й капіталу потрібно, щоб затерти сліди совєтського „визволення“ Австрії.

Берлінський з'їзд треба розцінювати, як прогрес у формуванні концепції майбутнього співіснування німецьких утікачів із своїми східноєвропейськими сусідами. Відсутність духу реваншу і взагалі будь-яких гурт-патріотичних вихваток, серйозність в підході до справ і політична прозорість виступів у Берліні є позитивним „Днем німців“, рідним відзначенням. Тоді, одначе, не зазнавати, що йде це про незавантажені і нескристалізовані постулати щодо цільності східноєвропейської проблеми. Є очевидна тенденція землі, в першу чергу його Союзу, з президентом Майтхоффем на чолі, знайти

справедливість однакова для всіх, 5. право кожного народу зберігати свої вартості і 6. об'єднана Європа як спільнота вільних народів.

### Добрі тенденції

Того ж дня був відкритий на берлінській центральній площі Райхсшандера пам'ятник жертвам вигнання і запалено „вічний вогонь“, що, як говорять австрійці на пам'ятнику напис, „буде горіти аж до повернення німецького єднання і здійснення права на батьківщину“. Наступного дня десяти тисяч німців вивисили амфітеатр великої „лісової сцени“ (Waldbühne) і вислухали промови міністра для загальнонімецьких справ Кайзера, Майтхоффа, речника Східної Пруссії д-ра А. Гле, а на закінчення урядового бургомістра Берліну проф. д-ра Зура. Як і попереднього дня, центром всіх промов була німецька єдність і бажання мирним шляхом поладати спірні справи. І хоча промови не виходили поза рамки загальнонімців і декларативні, хоча було відзначено відсутність будь-яких шовіністичних ноток. За виступом промова при відкритті пам'ятника, що була позначена односторонністю і невириним історичним з'ясуванням мислючого, а також неприхильним ставленням до концепції національних держав, всі інші відзначалися політичною прозорістю і добрим тенденційним знайомством відвідів від наїву Маркса, Енгельса і Леніна, то обманює жалюгідно сам себе. Ті, що хотіли б виконувати на такий відвід, можуть чекати дуже довго, поки так не свисне у морі...

Перший раз, від Женевської конференції, Хрущов хоч і усміхнений, але говорив ширше. „Часто-густо балакають на Заході — казав він — про совєтських провідників, що з часу Женевської конференції вони дуже змінилися. Так, на наших обличчях сьогодні усміх, але це зовсім не означає, що ми відійшли від нашої лінії. Якраз, навпаки, що совєтські делегати тепер усміхнені. Так, їх усміхнений, нешуканий, тож правімо жінки спокійно і вітаються миром. Але, коли хто думає, що за нашими усмішками ми бачимо відхід від нашої лінії, Енгельса і Леніна, то обманює жалюгідно сам себе. Ті, що хотіли б виконувати на такий відвід, можуть чекати дуже довго, поки так не свисне у морі...”

З-за його Хрущова тісно пов'язані факти, які свідчать, що Совєти в усіх своїх і навіть, здавалося б зміненій політиці — дотримують суворого марксо-ленінського ліній. Вони, наприклад, заперили до Москви західнонімецьку делегацію під проводом Аденауера, втітали і приймали її з величчю „помпою“ і говорили з нею дуже серйозно, але це Аденауерський німці не відходили, а вже совєтський уряд проголосив, що Аденауер не має права говорити в справі цілої Німеччини ні в справі німецьких границь, бо існує „це східнонімецька „демократична республіка“, а щодо полонених, то перші з проханням їх звільнити звернулося до Москви східнонімецькі комуністи. Для підкреслення ваги і ролі східнонімецьких комуністів викликали до Москви негайно і Гроєвона і Піка і зроблено все, щоб показати, що марксо-ленінський Хрущов і Вулганів підтримують і будуть підтримувати тільки німецьку комуні. Не дурно ж комуністична і „прогресивна“ преса у ЗСД і в світі, подаючи позитивні урочисті офіційні комуністичні ТАССа й інших агентів про переговори Аденауера з Хрущовим і Вулганів у Москві, пише тепер про: „міжнародний глум“ і про „дирек Аденауера у Москві“ (не забуваючи, до речі, що фактично називаючи вона компромітус совєтський уряд, який цілком так офіційно переговорив, як виходить з цирюніним блязним...).

Але ще брак завершення. Берлінський з'їзд треба розцінювати, як прогрес у формуванні концепції майбутнього співіснування німецьких утікачів із своїми східноєвропейськими сусідами. Відсутність духу реваншу і взагалі будь-яких гурт-патріотичних вихваток, серйозність в підході до справ і політична прозорість виступів у Берліні є позитивним „Днем німців“, рідним відзначенням. Тоді, одначе, не зазнавати, що йде це про незавантажені і нескристалізовані постулати щодо цільності східноєвропейської проблеми. Є очевидна тенденція землі, в першу чергу його Союзу, з президентом Майтхоффем на чолі, знайти

справедливість однакова для всіх, 5. право кожного народу зберігати свої вартості і 6. об'єднана Європа як спільнота вільних народів.

Того ж дня був відкритий на берлінській центральній площі Райхсшандера пам'ятник жертвам вигнання і запалено „вічний вогонь“, що, як говорять австрійці на пам'ятнику напис, „буде горіти аж до повернення німецького єднання і здійснення права на батьківщину“. Наступного дня десяти тисяч німців вивисили амфітеатр великої „лісової сцени“ (Waldbühne) і вислухали промови міністра для загальнонімецьких справ Кайзера, Майтхоффа, речника Східної Пруссії д-ра А. Гле, а на закінчення урядового бургомістра Берліну проф. д-ра Зура. Як і попереднього дня, центром всіх промов була німецька єдність і бажання мирним шляхом поладати спірні справи. І хоча промови не виходили поза рамки загальнонімців і декларативні, хоча було відзначено відсутність будь-яких шовіністичних ноток. За виступом промова при відкритті пам'ятника, що була позначена односторонністю і невириним історичним з'ясуванням мислючого, а також неприхильним ставленням до концепції національних держав, всі інші відзначалися політичною прозорістю і добрим тенденційним знайомством відвідів від наїву Маркса, Енгельса і Леніна, то обманює жалюгідно сам себе. Ті, що хотіли б виконувати на такий відвід, можуть чекати дуже довго, поки так не свисне у морі...

Перший раз, від Женевської конференції, Хрущов хоч і усміхнений, але говорив ширше. „Часто-густо балакають на Заході — казав він — про совєтських провідників, що з часу Женевської конференції вони дуже змінилися. Так, на наших обличчях сьогодні усміх, але це зовсім не означає, що ми відійшли від нашої лінії. Якраз, навпаки, що совєтські делегати тепер усміхнені. Так, їх усміхнений, нешуканий, тож правімо жінки спокійно і вітаються миром. Але, коли хто думає, що за нашими усмішками ми бачимо відхід від нашої лінії, Енгельса і Леніна, то обманює жалюгідно сам себе. Ті, що хотіли б виконувати на такий відвід, можуть чекати дуже довго, поки так не свисне у морі...”

З-за його Хрущова тісно пов'язані факти, які свідчать, що Совєти в усіх своїх і навіть, здавалося б зміненій політиці — дотримують суворого марксо-ленінського ліній. Вони, наприклад, заперили до Москви західнонімецьку делегацію під проводом Аденауера, втітали і приймали її з величчю „помпою“ і говорили з нею дуже серйозно, але це Аденауерський німці не відходили, а вже совєтський уряд проголосив, що Аденауер не має права говорити в справі цілої Німеччини ні в справі німецьких границь, бо існує „це східнонімецька „демократична республіка“, а щодо полонених, то перші з проханням їх звільнити звернулося до Москви східнонімецькі комуністи. Для підкреслення ваги і ролі східнонімецьких комуністів викликали до Москви негайно і Гроєвона і Піка і зроблено все, щоб показати, що марксо-ленінський Хрущов і Вулганів підтримують і будуть підтримувати тільки німецьку комуні. Не дурно ж комуністична і „прогресивна“ преса у ЗСД і в світі, подаючи позитивні урочисті офіційні комуністичні ТАССа й інших агентів про переговори Аденауера з Хрущовим і Вулганів у Москві, пише тепер про: „міжнародний глум“ і про „дирек Аденауера у Москві“ (не забуваючи, до речі, що фактично називаючи вона компромітус совєтський уряд, який цілком так офіційно переговорив, як виходить з цирюніним блязним...).

Але ще брак завершення. Берлінський з'їзд треба розцінювати, як прогрес у формуванні концепції майбутнього співіснування німецьких утікачів із своїми східноєвропейськими сусідами. Відсутність духу реваншу і взагалі будь-яких гурт-патріотичних вихваток, серйозність в підході до справ і політична прозорість виступів у Берліні є позитивним „Днем німців“, рідним відзначенням. Тоді, одначе, не зазнавати, що йде це про незавантажені і нескристалізовані постулати щодо цільності східноєвропейської проблеми. Є очевидна тенденція землі, в першу чергу його Союзу, з президентом Майтхоффем на чолі, знайти

справедливість однакова для всіх, 5. право кожного народу зберігати свої вартості і 6. об'єднана Європа як спільнота вільних народів.

Того ж дня був відкритий на берлінській центральній площі Райхсшандера пам'ятник жертвам вигнання і запалено „вічний вогонь“, що, як говорять австрійці на пам'ятнику напис, „буде горіти аж до повернення німецького єднання і здійснення права на батьківщину“. Наступного дня десяти тисяч німців вивисили амфітеатр великої „лісової сцени“ (Waldbühne) і вислухали промови міністра для загальнонімецьких справ Кайзера, Майтхоффа, речника Східної Пруссії д-ра А. Гле, а на закінчення урядового бургомістра Берліну проф. д-ра Зура. Як і попереднього дня, центром всіх промов була німецька єдність і бажання мирним шляхом поладати спірні справи. І хоча промови не виходили поза рамки загальнонімців і декларативні, хоча було відзначено відсутність будь-яких шовіністичних ноток. За виступом промова при відкритті пам'ятника, що була позначена односторонністю і невириним історичним з'ясуванням мислючого, а також неприхильним ставленням до концепції національних держав, всі інші відзначалися політичною прозорістю і добрим тенденційним знайомством відвідів від наїву Маркса, Енгельса і Леніна, то обманює жалюгідно сам себе. Ті, що хотіли б виконувати на такий відвід, можуть чекати дуже довго, поки так не свисне у морі...

Перший раз, від Женевської конференції, Хрущов хоч і усміхнений, але говорив ширше. „Часто-густо балакають на Заході — казав він — про совєтських провідників, що з часу Женевської конференції вони дуже змінилися. Так, на наших обличчях сьогодні усміх, але це зовсім не означає, що ми відійшли від нашої лінії. Якраз, навпаки, що совєтські делегати тепер усміхнені. Так, їх усміхнений, нешуканий, тож правімо жінки спокійно і вітаються миром. Але, коли хто думає, що за нашими усмішками ми бачимо відхід від нашої лінії, Енгельса і Леніна, то обманює жалюгідно сам себе. Ті, що хотіли б виконувати на такий відвід, можуть чекати дуже довго, поки так не свисне у морі...”

З-за його Хрущова тісно пов'язані факти, які свідчать, що Совєти в усіх своїх і навіть, здавалося б зміненій політиці — дотримують суворого марксо-ленінського ліній. Вони, наприклад, заперили до Москви західнонімецьку делегацію під проводом Аденауера, втітали і приймали її з величчю „помпою“ і говорили з нею дуже серйозно, але це Аденауерський німці не відходили, а вже совєтський уряд проголосив, що Аденауер не має права говорити в справі цілої Німеччини ні в справі німецьких границь, бо існує „це східнонімецька „демократична республіка“, а щодо полонених, то перші з проханням їх звільнити звернулося до Москви східнонімецькі комуністи. Для підкреслення ваги і ролі східнонімецьких комуністів викликали до Москви негайно і Гроєвона і Піка і зроблено все, щоб показати, що марксо-ленінський Хрущов і Вулганів підтримують і будуть підтримувати тільки німецьку комуні. Не дурно ж комуністична і „прогресивна“ преса у ЗСД і в світі, подаючи позитивні урочисті офіційні комуністичні ТАССа й інших агентів про переговори Аденауера з Хрущовим і Вулганів у Москві, пише тепер про: „міжнародний глум“ і про „дирек Аденауера у Москві“ (не забуваючи, до речі, що фактично називаючи вона компромітус совєтський уряд, який цілком так офіційно переговорив, як виходить з цирюніним блязним...).

Але ще брак завершення. Берлінський з'їзд треба розцінювати, як прогрес у формуванні концепції майбутнього співіснування німецьких утікачів із своїми східноєвропейськими сусідами. Відсутність духу реваншу і взагалі будь-яких гурт-патріотичних вихваток, серйозність в підході до справ і політична прозорість виступів у Берліні є позитивним „Днем німців“, рідним відзначенням. Тоді, одначе, не зазнавати, що йде це про незавантажені і нескристалізовані постулати щодо цільності східноєвропейської проблеми. Є очевидна тенденція землі, в першу чергу його Союзу, з президентом Майтхоффем на чолі, знайти

справедливість однакова для всіх, 5. право кожного народу зберігати свої вартості і 6. об'єднана Європа як спільнота вільних народів.

Того ж дня був відкритий на берлінській центральній площі Райхсшандера пам'ятник жертвам вигнання і запалено „вічний вогонь“, що, як говорять австрійці на пам'ятнику напис, „буде горіти аж до повернення німецького єднання і здійснення права на батьківщину“. Наступного дня десяти тисяч німців вивисили амфітеатр великої „лісової сцени“ (Waldbühne) і вислухали промови міністра для загальнонімецьких справ Кайзера, Майтхоффа, речника Східної Пруссії д-ра А. Гле, а на закінчення урядового бургомістра Берліну проф. д-ра Зура. Як і попереднього дня, центром всіх промов була німецька єдність і бажання мирним шляхом поладати спірні справи. І хоча промови не виходили поза рамки загальнонімців і декларативні, хоча було відзначено відсутність будь-яких шовіністичних ноток. За виступом промова при відкритті пам'ятника, що була позначена односторонністю і невириним історичним з'ясуванням мислючого, а також неприхильним ставленням до концепції національних держав, всі інші відзначалися політичною прозорістю і добрим тенденційним знайомством відвідів від наїву Маркса, Енгельса і Леніна, то обманює жалюгідно сам себе. Ті, що хотіли б виконувати на такий відвід, можуть чекати дуже довго, поки так не свисне у морі...

Перший раз, від Женевської конференції, Хрущов хоч і усміхнений, але говорив ширше. „Часто-густо балакають на Заході — казав він — про совєтських провідників, що з часу Женевської конференції вони дуже змінилися. Так, на наших обличчях сьогодні усміх, але це зовсім не означає, що ми відійшли від нашої лінії. Якраз, навпаки, що совєтські делегати тепер усміхнені. Так, їх усміхнений, нешуканий, тож правімо жінки спокійно і вітаються миром. Але, коли хто думає, що за нашими усмішками ми бачимо відхід від нашої лінії, Енгельса і Леніна, то обманює жалюгідно сам себе. Ті, що хотіли б виконувати на такий відвід, можуть чекати дуже довго, поки так не свисне у морі...”

## ДНІ СЛАВИ

(26)

Віддавши відповідні накази, сам особисто керував переправою через Буг на другий беріг, до міста Вознесенська. З першими відділами переїхав за річку. В першій лаві атакуючих пішов здобувати місто. Рубав ворога завязав і других захолював. І не спочив, аж поки останнього ворога не винижили з міста.

Тож



### МОЇ ЗУСТРІЧІ З ГНАТОМ ХОТКЕВИЧЕМ

Нещодавно, в нізці прегарних дописів про Капелю Вандуристу, надрукованих у "Свободі", — д-р Виталий Шинкаренко розповів про життя Гната Хоткевича, як організатора, і керівника П. Хому додала до цього деякі казки про невдачу енергійного видавця мистецтва, про його велику внутрішню музичну культуру і про свої особисті з ним зустрічі.

Пригадує Харків 1932 року, коли я почав працювати на посаді одного з редакторів музичного відділення "Мистецтво". Перед відходом до Києва це відділення містилося на майдані Держинського в "Держинському" (осередку державної промишловості). Але коли я почав там працювати, воно містилося ще на Сергієвському майдані, не на Сергієвському майдані.

В жовтні 1933 року, коли на вулицях Харкова налізалися групи людей і коней, зустрінувся я з Гнатом Хоткевичем. Це був досить кременезький, років на 60 чоловік, (в дійсності мав тоді 58 р. Ред.) з присипаним, але суворим обличчям. Він мав коротко підстрижені світлі волосся, говорив твердо і переконливо. У нього було ушкодження носа і він досить сильно накукувався.

Гнат Хоткевич належав до людей музично дуже обдарованих, і був великим ентузіастом кобзарського мистецтва, зокрема бандури. Безперечно відомою людиною цієї інструменту і техніку гри на ньому, він зробив багато справжніх класичних творів для бандури, а також скомпонував чимало власних композицій для неї.

Заперечуючи існуючий тоді погляд, що бандура є інструментом, на якому можна виконувати лише легенькі пісні, які не виходять за межі тонкої, субдомінальної — домінантової гармонічної схеми, він прагнув до того, щоб "підняти" бандуру до арфи, або до фортепіано. Він дуже жалювався, що бандура не має гучності, що через безперервне дзвеніння її струн, на ній не можна виконувати далекогомонічних співвідношень в ширшому темпі.

В столах редакторів лежали рукописи Хоткевича, на друкуванні яких він рішуче наполягав. Пригадує, що це було видане, але більшість рукописів Хоткевича лежала нерухома, бо видавничтво, виконуючи партійні накази, випускало тоді велику комуністичну макулатуру: про "вождів", про "шляхетне і радянське" життя (це в 1933 році!) і т. п. Звичайно, все це відбувалося під контролем і

### В ОСТАННІЙ ПУТЬ...

ПОХОРОНИ ПІШОК, ТИМОША ОМЕЛЬЧЕНКА

Для 6-го вересня 1955 р. у шпиталі св. Михайла в Торонто по літнорічній тяжкій невилічальній недузі відійшов у вічність перший заступник Голови Генеральної Управи Союзу Бушних Українських Воїнів у Канаді і недавній командант 5 Станції СВУВ у Торонто, учасник визвольних змагань України і визначний громадський діяч, підполковник Армії УНР Тимош Омелченко.

Тіло покійного перевезено 8-го вересня до похоронного заведення Залішуків, де відбулася перша Панахида з участю трьох православних священників і хору під керівництвом п. Кожушкі, при чинній участі громадянства. Для 9-го вересня відбулася друга Панахида в катедрі св. Володимира, при участі 4 священників, того ж хору і великої кількості ветеранів, знайомих покійного і громадянства.

У суботу, 10-го вересня відбулася в тій же катедрі величезна Заупокойна Служба Божа, яку відправив архієпископ Михайл у сослуженні оо. провсеріа — П. Самця, О. Фотія, Ю. Цукорника (напелена О. Шербаня з участю побільшеного хору Кожушкі. Придомовні, актрис українським державним прапором, стояли зі стіганами і прапорами представники ветеранських організацій Торонта і Гемпшир (7-ма Станція СВУВ). По скінченню Богослужби о. прот. Дмитро Фотій вголосів прекрасне, змістовне і чуле слово, а перед закриттям домовини прощав покійника, що і владика Михайл. Із церкви домовину вносили представники ветеранських організацій — СВУВ, Української Стрілецької Громади, Канадського Легіону, дивізії Галичина, Легіону Симона Петлюри, УПА і Карпатської Січі. Для відправлення Покійника на цвинтар сформувалися чималі похоронні кортежі авт.

На цвинтарі перед відкриттям, оточеною ветеранськими стіганами і прапорами, владика Михайл відправив чин похорону в сослуженні з цвинтарем Роман Степура в НЬО ЙОРКУ

На постійне перебування до Нью Йорку прибув із Торонто в Канаді, відомий молодий український піаніст Роман Степура, який відбував свої музичні студії у ЗДА. Перебуваючи в Торонто, Роман Степура влаштував ряд концертів по більших місцевостях Канади, як теж виступав в Канадському Радіо (СВС). Разом з п. Христо Колесою і п. Іваном Ковалем, Роман Степура творив Камерне Трио, яке мало низку виступів у Торонто. Прибувши до ЗДА, наш піаніст планує брати участь в діяльності Українського Музичного Інституту, влаштовувати концерти по більших осередках ЗДА та організувати з музичних мистецтв сил нове Камерне Трио.

Коли ви вважали себе позитивним емігрантом — амбасадором України, то знаєте про великий виступ Українського Народного Союзу в змаганнях за права України та українців. Ви належали до організації, яка була членом цієї організації.

### ВІДГУКИ ДЕМОНСТРАЦІЙ В КАНАДІ

Згадки про демонстрації, улажені проти совєтських "хліборобів" канадійськими хліборобськими національними організаціями, передбачають, що в Україні, не скажу з боку англо-американської преси в Канаді.

"Новий Шлях". Вінніпег, 16 вересня ц. р. подає вістку за англо-американським "Вінніпег-Трибуном" з Оттави, що англо-американські демонстрації збентежили урядові канадійські чиновники та що на тому тлі проявились різні погляди в самому урядовому таборі. Воно міністерство закордонних справ іде по "співзвучній" лінії а дуже недовольне тим, демонстрації, що налізалися в Канаді, куди вони приїхали — в Монреалі, Вінніпегу, Лондоні й Віндзорі. Зате найбільш уродливо вдала була демонстрація в Фредоні. Найгостріше була демонстрація у Вінніпегу. Голова кампанії поліції Дж. Тефтер дивувався, звідки українці дізнались про час приїзду туди совєтських делегатів, коли він сам дізнався про це тільки на 10 хвилин раніше і не мав вже часу скерувати літак на північну частину летища, куди не були б допущені демонстрації.

У передовій статті "Гамебна поведінка" названий часослів осуджує поведінку частини демонстрантів на летищі Стівенсон у Вінніпегу. Демонстрації, яких було коло 300 осіб, поведились нагадати гідно і спокійно. Але один із гурт кинувся на 4 особи, що їх узяв за совєтських делегатів, побив їх, що мерщій від'їхав, вбив його в авто. (Показалося, що це були члени цивільної поліції). Канад. "Фармер" розуміє, що новоприбулі українці мають всі підстави непадати комуністичні, пригадує ім. що маса канадійського населення, особливо ж канадійці англосакського походження, вимагає холоднокривості, рівноваги та самодисципліни і не люблять ніяких публічних виступів настроїв і почувань.

"Гомін України", з 17 вересня ц. р., приносить статтю "Розкрити до кінця білосовітську облогу" в якій говориться про підсильному а свідому солідарність білосовітської еміграції в Америці з успішними совєтськими делегатами, які приїждять сюди, як експоненти російської імперії, що поневолила так багато народів. Автор вказує спеціально на "Новос Русское Слово" з Нью Йорку, що воно виславло спору на розмову з Маченічем свого представника, який говорив з Маченічем по-українськи. Це, мовляв, свідомо тенденція, щоб представити такого Маченіча, більшовицьку "грубу рибу", як українця: ось, мовляв, не тільки москалі, але й українці є людьми совєтського режиму і гноблять наші Давид "НРСлово" повідомляє, що Монреалю, що "русские і українські антикомуністи" спільно демонстрували проти совєтських комуністів. Але той часослів, побачивши, що неможливо затаїти також антиросійський характер тих українських демонстрацій, почав гостро таурувати їх, закликаючи українським демонстрантам — "расову дискримінацію". Автор вказує на абсурдність такої твердження, що зробили тільки зі зловти згадані на демонстрації, які вказували у своїх летючках і транспарантах на імперіалізм російських більшовиків.

кально — документи талих фільмів відрадила на Закарпаття групу кінооператорів для знімання кінокартини під назвою "Радянське Закарпаття". Очолою цю групу режисер Г. Тасін. Кінокартина нового фільму відображають "досягнення в галузі економіки й культури", а також "знатих кукурудзівників області".

ЗА ПЕРШІСТЬ З ФУТБОЛУ

Під час гри на першість з футболу ССР між київською і московською дружиною "Динамо" в Києві стався скандал, про характер якого совєтська преса не повідомляла. Пишеться тільки, що гра була брутальна і що суддя виявився "безхребетним", бо не припинив своєчасно скандалу на полі. Гра закінчилась з рахунком 4:1 на користь московської дружини.

Київська часослівна "налякано-хвилююча" до культурної людини

### "ДЕНЬ НІМЦІВ" У БЕРЛІНІ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

порозуміння з поляками. Покищо нема конкретних наслідків хоча з обох сторін ведуться сондажі і розмови. На підставі наших інформацій можемо твердити, що польська сторона підходить до справ з аспекту цілості проблематики Східної Європи, викалькуючись у країнський елемент і навіть його доцільно. Тому так їх цікавить не так граничний спір, як і медичне відношення до народів і простору між Німеччиною і Росією взагалі. Ясною концепції з німецької сторони в тому напрямі ще немає, а в деяких кругах Союзу ще нема зрозуміння для української справи. В тому сенсі вважаємо також формально слухати й правильні декларації Союзу землі за незначені й нескристалізовані. А час би це зробити!

Великі можливості проф. Коха

В розмовах автора цих рядків з президентом Союзу Землі бароном Мантойфель порушена була кісія проф. Ганса Коха до Москви. Як твердить Мантойфель, проф. Кох брав участь в делегації німецького уряду як речник землі і як такий був порекомендований Аденауером. З того факту і на підставі вражень зібраних автором з розмов із керівними діячами Союзу можна робити висновок, що позиції і впливи проф. Коха серед тих кіл останнім часом дуже зросли. Радіючи з цієї обставини, треба висловити сподівання, що проф. Кохові вдасться завершити поставу Союзу Землі щодо цілості справ східноєвропейської проблематики, а в тому числі й до українського питання, що, як дотепер, ще не з'ясоване.

Любомир О. Ортинський

Український Літературно-Мистецький Клуб в Нью Йорку повідомляє, що в п'ятницю, 23-го вересня ц. р., відбулися в приміщенні Клубу доповідь п. Романа Оленіського на тему "Україні в дипломатичній службі перед другою світовою війною". Початок в 8-й годині вечора.

### УВАГА! ТРЕНТОН, Н. ДЖ. І ОКОЛИЦІ!

Українська Православна Парафія св. Юрія Переможця в Трентоні, Нью Джерсі запрошує Українське Громадянство на

### ОСІННІ ПІКНІК

що відбувається

в неділю, 25-го вересня 1955 р. в ROYAL OAK GROVE OUTING GROUNDS

Початок о 12-й годині дня.

Смаачні і делікатні буфет. — Графічно добра оркестра. В програмі різні несподіванки. Просимо завітати.

ДОЗД з Трентону по Broad, Hamilton Ave., and Whitehorse to the Kuser Road.

Увага! — Елизабет, Н. Дж., й Околиця!

ЦЕНТРАЛЬНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В ЕЛІЗАБЕТ

УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ, ВІДІЛ В ЕЛІЗАБЕТ

владштувають

в неділю, 25-го вересня 1955 р. від години 3-ої пополудні до пізньої ночі

### ВЕЛИКИЙ ОСІННІ ПІКНІК — ЗАБАВУ

в приміщенні

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ, 214 Fulton Street, Elizabeth, N. J.

Знаменита оркестра п. Осипа СИНУРА.

Смаачні буфет та напійки!

Вотун \$1.00 — діти безплатно.

Комітет

### УВАГА! НЬОАРК, Н. ДЖ. І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

О.У.А. "Самопоміч", Відділ Ньюарк, Н. Дж. запрошує на

### ВЕЛИКИЙ ОСІННІ ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, 25-го ВЕРЕСНЯ 1955

в MONTGOMERY PARK, Newark, N. J. (вул. Montgomery 123)

Початок о годині 2-й пополудні — Музика В. ГІРНИКА.

Вотун \$1.00 — діти безплатно.

ПРОСИМО ЗВЕРНУТИ УВАГУ НА ОГОЛОШЕННЯ

### "WERNER'S MEAT MARKET"

НА ЧЕТВЕРТІЙ СТОРІНЦІ

### ВІСТІ З УКРАЇНИ

(За совєтською пресою і радіом)

ПОГНИЛА ГОРОДИНА КОЛГОСПУ ІМ. ДЗЕРЖИНСЬКОГО

Голова колгоспу ім. Дзержинського на Запоріжжі пикише до редакції "Правди": "Перший партійний секретар перебувши до нас навісї, заявив: "Місто потребує городів, і ви мусите її дати достатку!" Колгосп приділив під городи 150 гектарів. Колгоспники працювали, не жаліючи своїх сил. А що ж з того вийшло? Облещені спілька та загрозилась контрою, не цікавилися, загрозилась городи, і в результаті погніли у нас 400 центнерів огірків, 700 центнерів капусти, понад 100 центнерів помідорів. Є в нас ще багато різної городи, але вивозити її дуже важко. Не зрадіє, а з огорож: з 200 тонн загнорактованих огірків не вивеземо ані одної тонни". Отак голова колгоспу нарікає, загрозилась контрою опраудується недостатню транспортних засобів, а міське населення сидить без городи і овочів.

У ПОДАРУНОК ПРИВЕЗЛИ ДО ХАРКОВА... КОМУНІСТИЧНОГО СЛОНА.

Цей подарунок доставлено з "Демократичної республіки В'єтнам". Його привезли до Одеського порту на пароплаві "Ставрополь", а потім залізницею доставили до Харкова. Разом з слонем "Байдином" привбули до Харкова його провідники — учасники боїв у В'єтнамі — Чюнг Ван і Нгуєн Тьан. "Наш подарунок" — заявляв вони на мітингу, — це знак великої дружби і любови в'єтнамського народу до совєтської країни. Разом з нами "Байдин" брав участь у бою. На його спині завжди були два кулемети та інша зброя..." Отак почали використовувати комуністи для своєї агресивної пропаганди навіть Бога духа в'єтнамських "Прогресивних" мавп.

УВАГА! НЬОАРК, Н. ДЖ. І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

О.У.А. "Самопоміч", Відділ Ньюарк, Н. Дж. запрошує на

### ВЕЛИКИЙ ОСІННІ ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, 25-го ВЕРЕСНЯ 1955

в MONTGOMERY PARK, Newark, N. J. (вул. Montgomery 123)

Початок о годині 2-й пополудні — Музика В. ГІРНИКА.

Вотун \$1.00 — діти безплатно.

### ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ПИСЬМЕННИКІВ "СЛОВО"

Субота, 24-го вересня ц. р. в залі Літературно-Мистецького Клубу (140 Друга Евеню) ЛІТЕРАТУРНИЙ ВЕЧІР В ПРОГРАМІ "ХРЕНТАТИН ЯР" (Київ 1941-43)

урички з неопублікованого роману Довід Гумейної. Вступне слово Юрія Димачка. Розділи з роману читав автор і актори Українського Театру в Америці (УТА).

Початок о 8-й годині вечора. — Вступ і доллар. ОУП "Слово"

### CLAM BAKE

BENEFIT BUILDING FUND

ST. JOHN'S UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH

Sunday, September 25, 1955

1:00 P.M.

at THE FARM — Post Road, Pawtuxet, R. I.

MUSIC and DANCING

EVERYBODY WELCOME.

### Т-во Українських Інженерів в Америці

владштує

### ОСІННІ ВЕЧЕРНИЦІ

В СУБОТУ, 24-го ВЕРЕСНЯ 1955

в Українському Народному Домі 142 — ДРУГА ЕВЕНЯ, НЬО ЙОРК

Початок о годині 9-й вечора.

Оркестра В. БОСОГО.

Вступ за запрошенням. — Стрій візитовий.

### Український Хор "Думка" в Нью Йорку

владштує

в неділю, 25-го вересня ц.р.

### КОРАБЕЛЬНУ ПРОГУЛЬКУ

до West Point-y

Однією нагода оглянути найславнішу в світі Військову Академію, П військовий музей, бібліотеку та інші заведення, відпочити в прекрасних Bear Mountains, де задержиться корабель в поворотній дорозі, та весело і безжурно провести час при звуках оркестри пп. В. Босого і Л. Гумейної, що приграватиме до танців і співів на кораблі.

Від'їзд кораблем Peter Stuyvesant з причалу (пір) при W. 42nd St., в Нью Йорку

В НЕДІЛЮ, 25-го ВЕРЕСНЯ ц.р.

о год. 9:30 рано. — Поворот кораблем о год. 8 веч.

Корабель причалить до Понкерс о год. 10:30 рано. Квитки в Понкерс можна набути у п. Кудряка. Квитки можна набути в АРЦ, ЕКО, СУРМІ та в членів хору "Думка".

Щоб оглянути натовпу при вступі на корабель та з огляду на обмежену кількість місць, просимо заповнювати квитки в передпродажу.

ПОДРОБИЦІ В ПРОГРАМІ.

### УКРАЇНСЬКИЙ ТЕАТР В АМЕРИЦІ

під мистецьким керівництвом

Йосипа Гіряка

### "МАРТИН БОРУЛЯ"

КОМЕДІЯ НА 5 ДІЙ

ПОЧАТОК О 7-й ГОДИНІ ВЕЧОРА.

Передпродаж квитків вступу в кращій "БАЗАР".

НЬОАРК, 25-го вересня 1955 р.

В ЗАЛІ

УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕНТРАЛІ,

180 ВІЛІЯМ СТРІТ



## ХРОНІКА УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ

## В Австралії

УКРАЇНСЬКИЙ ТЕАТР  
У Мельбурні

Український театр в Мельбурні відновив свою працю. Впродовж театру стали активні вистави в мистецьких колах особисті, а саме Ярослав Гашко і режисер Степан Крижанівський. Театр, що носить тепер назву „Український театр УГВ ім. Леся Курбаса“, дебютував адалдою постановою опери Франца Легара „Жайворонок“. Протягом всіх вистав зала була випродана. Місцева українська громада не звичайно радо повітала відновлення діяльності театру, який став центром культурного та мистецького життя українців стейт-Вікторії.

## ХОР „ЧАЙКА“ В Мельбурні

Дня 26 червня ц.р. виступив із великим концертним український хор „Чайка“ в Мельбурні. Під вправною диригентською Степана Кореяна хор презентувався майже зовсім новим репертуаром. Протягом вечора виконано 18 пісень та музичних творів.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА  
В Брісбейні

Довкола української централі в Брісбейні розташовані місцеві центри. Це уможливило створення

української недільної школи. Цього року відбулися другі батьківські збори, на яких обрано батьківський комітет у такому складі: Панасюк — голова, Матула — заступник голови, Дорошенко — секретар. Директор — скарбник Заходом цього комітету та вчитель д-р Горський відбудує свято, присвячене українській матері. Свято відбудеться в Панасюк і змалював короткими словами долю української матері в історичному розрізі, а описав д-р Горський виклад, у якому зображено діяльність українських матерів на всіх ділянках громадського життя. На святі з декламаціями виступили школярі недільної школи А. Віконська, С. Добрянська, В. Соколов та С. Пестеря. Відгукнулися Козачок та „Запорожець“. Прикінці імпреси виступили о. Колісний, який закликав усіх присутніх земляків якнайшвидше гуртуватися до своєї школи й церкви, бо вони є єдиною запорукою, щоб українці не загубилися серед чужого світу.

## В Німеччині

ІРА МАЛАНЮК В ОПЕРОНОМУ  
ФЕСТИВАЛІ В Мюнхені

В цьогорічному мюнхенському літньому оперному фестивалі, що відбувся від 12 серпня до 11 вересня в Ріхтінгені, брала участь в опері „Норбергер Майстерзінгери“ Вагнера, в ролі Магдалени, 24 серпня в опері „Арабелла“ Штрауса, де співав Аделіаду. Крім того Іра Маланюк виступала в партії Фані в „Золотій Райні“ 27 серпня і в „Валькірії“ 28 серпня та в ролі Вальтрати в „Присмерку богу“ — 1 вересня — цих трьох частиних Вагнерівської тетралогії — „Перстен Нібелюнгів“.

## У Франції

А. ВІРСТА ЗДАВ ДОКТОРАТ  
З МУЗИКОЛОГІЇ В ПАРИЖІ

8 липня, відомий наш скрипаль Аристард Вірста, захистив із відзначенням („Трегено-раб“) свою докторську тезу на тему: „Щодо скрипки 18 ст. за дидактичними творами в амфітеатральному залі Музикологічного Інституту в Парижі. Оборона відбулася перед професорським журі в складі: президент журі — професор Сорбоні — Марон, і члени журі — професор музикології і директор Музикологічного Інституту — Шає, в якого Вірста підготував свою працю, і професор Сорбоні — Мірабель. Крім цього перед тим розглядали працю спеціаліст-музиколог Пеншель президент Товариства французьких музикологів.

## ПОСВЯЧЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА

В неділю 7-го серпня посвячено в Парижі на могилі покійного Митрополита Полікарпа пам'ятник. Чину посвячення довершив Митрополит Ніканор з Німеччини в сослуживстві духовенства з Франції, Вел. Британії та Німеччини.

УКРАЇНЦІ НА СВІТ. КОНФЕ-  
РЕНЦІЯ ІМКА В ПАРИЖІ

В серпні ц.р. відбулася в Парижі 22-а Світова Конференція ІМКА. Делегація української ІМКА знайшла широке зрозуміння для визвольних змагань нашого народу, що саме й бореться за засади християнства.

УКРАЇНСЬКА АГЕНЦІЯ НА ПЕНСІЛВЕНІЮ,  
ОГАНО І ВЕСТ ВІРДЖІНІО

Висилка пачок з Харчами, Олягом, Ліками і іншими потрібними товарами ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ.

## Мито оплачуване в ЗДА. — Гарантія для доставки.

## CHESTER'S

1717 E. Carson Street, Pittsburgh 3, Pa.

год. денно від 12 до 6 веч.

Пийте по наші безплатні каталоги.

народоправства і гідності людини. Складні проблеми народів повоєнних Росії, як також і втілювачів — емігрантів були основно дискусійні в розгортах конференції. Розгорнені праця української ІМКА/ІВКА дає можливість не тільки вести виконувати роботу серед нашої молоді в дусі християнських засад, національної самостійності та міжнародної співпраці з другими народами, але й ставити гостро питання нашої національно-визвольної боротьби серед молоді держав вільного світу, шукаючи серед неї союзників у спільній дії проти російського атеїзму, диктатури і рабства.

УКРАЇНСЬКА ПАХОВИМ  
МІСТЕЦЕМ ПАРИЖУ

Наш відомий, під що пору найкращий шахіст, що досягнув уже світової слави, Степан Попель, тепер у Парижі, здобув уже п'ятий раз після закінчення шахів мистецтво Парижу, що при великій наявності знаменитих конкурентів-шахістів цієї світової метрополії не приходить нашому землякові так легко. Степан Попель походить з Дрогобиччини. Він є автором українського підручника гри в шахи, що не перешкоджає деяким нашим сусідам писати про нього, як про „нашого єлиного родича“ в ім'я старої засади, що все що добре, може належати тільки до одного чи другого сусіднього народу, а нікого до того народу, з якого він у дідусів вийшов і до якого приналежить.

## В Швейцарії

МІЖНАРОДНА УКРАЇНСЬКА  
БІБЛІОТЕКА В ЖЕНЕВІ

Степан Деслава розпочав у Женеві з відповідними міжнародними інституціями переговори про перенесення своєї міжнародної бібліотеки з Парижа до Швейцарії та створення в цій бібліотеці великої міжнародної Української бібліотеки в Женеві.

Збірка п. Деслава є однією з найкращих у світі. Має вона 700 видань англійською, французькою, італійською, німецькою, китайською, турецькою, сербською, фінляндською, португальською, голландською, литовською і арабською мовами. Це книжки, присвячені українським справам, і переклади українських авторів на ці мови.

## У Фінляндії

ЗВЕРНЕННЯ УПРАДИ ДО  
КОНФЕРЕНЦІЇ МІЖПАРЛА-  
МЕНТАРНОЇ УНІ  
В ГЕЛЬСІНКАХ

В м. серпні ц.р. в Гельсінках відбулася 44-а Конференція Міжпарламентарної Уні, на яку цього разу вперше запрошено представників т. зв. Верховної Ради УССР, які не могли би то мати репрезентувати Україну.

## ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

ІЛКО ЛЮБЧИН, член Т-ва Володимирів Відділ 179 УНС-у в Ст. Луїс, Мо, номер 8-го вересня 1955 р., на 64 р. життя, по тяжкій хворобі, покійний родився в селі Довге, пов. Дрогобич, Зах. України. Похований у смутку дружину Катерину і близьку дядьку Родіну. Похорон відбувся 10 вересня при участі Родіни, членів і знайомих з померлого до грек. кат. церкви в відтак на зупинці Ресекшн. — В. Н. П.!

СТЕФАН ШЕВЧУК, член Т-ва  
Ім. Драгоманова, Відділ 181  
УНС-у в Менлі, Р. Ай.,  
номер 12-го вересня 1955 р.,  
проживав 78 літ. Родився в  
селі Садківка, пов. Скалат,  
Зах. України. Останній у великому смутку дружину Анастасію, 3 синів Дмитра, Івана і Василя, доньку Ану, 5 вуків,  
4 правнуки і багато рідні.  
Похорон відбувся 15-го вересня з померлого заведення при участі Рідні, членів і знайомих до церкви св. Вл. Стефана в відтак на цвинтарі того ж імені. — В. Н. П.!

## ПІЛІПЧИНСЬКИЙ, секр.

кремим листом, в якому прохав про участь делегації УССР на Конференції Міжпарламентарної Уні та заявив, що український народ отіт т. зв. Верховної Ради не обирає, що вона наставлена диктаторським тоталітарним режимом з Москви та є органом поневолення України.

## В Англії

КОНГРЕС „ОБНОВИ“  
В ЛОНДОНІ

При співучасті високих церковних ієрархів та численних гостей з-поза Англії відбувся в Лондоні в дні 14-17 серпня Ювілейний Конгрес Академічного та Студентського Товариства „ОБНОВА“, присвячений 1000-літтю Християнської України та 25-літтю існування галадних католицьких ідеологічних об'єднань.

Конгрес розпочався в неділю, 14 серпня, торжественною Службою Вожею, яку відправив Пресвітерський Кір Мак с м. Германію, єпископ - помічник єпархії Манітоби в Канаді, в сослужив'ї о. Мітр. А. Малиновського — Генерального Вікарія Апостольського, Візита-тора для українців католиків у Вел. Британії, о. Ван де Мале — Генерального Вікарія у Франції, о. канц. Леніна та о. д-ра А. Великого. Діаконом був о. канц. Леськович.

Того ж дня пополуноді відбувся Святої Сесія Ювілейного Конгресу. В залі при Бест-містерській Катедрі кількасот присутніх мали змогу вітати наших Владик: Кір Івана Вучка і Кір Максиміана Германюка, а також о. д-ра А. Великого, ЧС.В.В. Святої Сесії відкрив о. Мітр. А. Малиновський, а п. Ю. Єніка, голова „Обнови“ в В. Британії, пояснив в англ. мові значення Ювілею Хор з Редінгу, та солісти: п. Лесько і п. Луція збагатили програму свята. На залі були присутні члени представників різних організацій.

В понеділок, 15 серпня, продовжувалася ділова частина Конгресу.

ЛІТЕРАТУРНО-КІНОВЕЧОРИ  
Л. ПОЛТАВИ

На запрошення управи СБУ-у прибув до Англії письменник Леонід Полтава, який висвітлював у більшій осередках два фільми: „України у Франції“ документальний та „Мамонтів король“ (фільм-казка для дітей). При цій нагоді він висловлював подяку на тему „Доля українського кіно“. Полтава на терені Англії тривала від 29 липня по 11 серпня.

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ГАРТФОРД, КОНН. — В-во  
св. І. Христителя Відділ 277 по-  
дає до відома членів, що місячні загальні збори, що мали від-  
буватися в неділю, 25-го вересня,  
не відбулися, тому, що зал  
занят укр. Горж. Клубом.  
Того ж дня, то є 25-го вересня,  
в неділю, фін. секр. Відділу бу-  
де приймати членські вкладки  
від членів в касу Відділу 277 Відд.  
УНС, в Укр. Горж. Клубі, 53  
Whitmore St., від год. 1 до 5  
попол. В церковній залі того ж  
дня вкладок не приймається. —  
Управа.

## ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

ІЛКО ЛЮБЧИН, член Т-ва  
Володимирів Відділ 179 УНС-у  
в Ст. Луїс, Мо, номер 8-го  
вересня 1955 р., на 64 р.  
життя, по тяжкій хворобі,  
покійний родився в селі Довге,  
пов. Дрогобич, Зах. України.  
Похований у смутку дружину  
Катерину і близьку дядьку  
Родіну. Похорон відбувся 10  
вересня при участі Родіни,  
членів і знайомих з померлого  
до грек. кат. церкви в відтак  
на зупинці Ресекшн. — В. Н. П.!
СТЕФАН ШЕВЧУК, член Т-ва  
Ім. Драгоманова, Відділ 181  
УНС-у в Менлі, Р. Ай.,  
номер 12-го вересня 1955 р.,  
проживав 78 літ. Родився в  
селі Садківка, пов. Скалат,  
Зах. України. Останній у великому  
смутку дружину Анастасію,  
3 синів Дмитра, Івана і Василя,  
доньку Ану, 5 вуків, 4 правнуки  
і багато рідні. Похорон відбувся  
15-го вересня з померлого заведе-  
ння при участі Рідні, членів і зна-  
йомих до церкви св. Вл. Стефана  
в відтак на цвинтарі того ж імені.  
— В. Н. П.!

## ПІЛІПЧИНСЬКИЙ, секр.

## REAL ESTATE

НА ПРОДАЖ ФАРМА;  
Дім, 7 гарних кімнат з ланцю-  
вою, висл. соняшну веранду, 2  
великі стаї, курник, 126 акр.  
землі; положення близ Albany.  
Жадає \$10,000.

Власник  
Mrs. ZWEIG  
Altamont, N. Y.  
Phone Alt. 4581

## FARMS FOR SALE

БАЖАЄТЕ МАТИ ФАРМУ?  
Пийте по-українськи за без-  
платними описами (а укр. мові)  
і зніманнями фарм.VIC'S FARM AGENCY  
113 W. Division Street,  
Neillsville, Wisconsin

## КУРЯЧА ФАРМА

Тепер діюча фарма, понад 2,000  
курей, модерні засоби для ку-  
рей, курчат; і носі курей. Доб-  
рий рубіт яєць. Модер. 5-кімн.  
помешкання.

Телеф. Matawan 1-3365

9-акр. фарма; відновлений 7-  
кімн. дім з сесн. вітальнею, но-  
вий дім і електр. проводів, веран-  
да; в чудовій Monmouth County,  
бл. Red Bank і побережжя. При-  
году, щоб розвинути фарму або  
стаття оселю елегантного го-  
сподаря. P. O. Box 154, New  
Monmouth, New Jersey.

## MISCELLANEOUS

ШКІРА НА ПРОДАЖ  
КУСНИКИ ШКІРИ  
ТАКОЖ ШКІРЯНИ ЗОЛІ.

Надаються до посилок Вашим  
приятелям і кравцям  
в Європі.

Досконалі для роблення чере-  
вків і чобіт, високих чобіт і  
гузків.

MAJESTIC LEATHER CO.  
308 Bowery, New York 12, N. Y.

Відкрито щоденно і в суботи.

Savers at Hayes  
have received  
10  
consecutive dividends at  
3%  
Save by Oct. 10  
Earn from the 1stHAYES  
SAVINGS AND LOAN  
ASSOCIATION

955 Broad St., Newark 2, N. J.  
Market 3-8683

## ЧИТАЙТЕ „СВОБОДУ“

Нові видання для дітей  
накладом  
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУВолодимир Бандурак  
НОЗАЦЬКА ДИТИНА

Оповідання з КОЗАЦЬКОЮ БУВАЛЬЩИНОЮ.  
Ілюстрації Миколи Буткова  
Обкладинка Миколи Левачького

ЦІНА 50 цт.

Замовляти:  
„СВОБОДА“, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

## ПОТРЕБНЕ ШКОЛАМ!

## Шкільні підручники

Моро Рідна — Буквар-Читанка — І. Корицький — \$2.00  
Нова початкова читанка — І. Шкляк — 1.40  
Граматика української мови — О. Панейко — 2.00  
Українська мова — В. Романенчук — .85  
Нова Історія України — І. Крип'якевич-М. Дольницький — 2.50  
Географія України — М. Дольницький — 1.50  
Історія України — М. Дольницький — 1.00  
Історія української літератури — В. Радзкевич — 1.50

Замовляти:  
Svoboda Book Store  
P. O. BOX 346  
JERSEY CITY 3, N. J.

## ЗНАНА М'ЯСАРНЯ і ГРОСЕРІЯ

## WERNER'S MEAT MARKET

763 SPRINGFIELD AVE., IRVINGTON, N. J.  
Tel. ES 3-1524

ПОРУЧАЄ СВОЇ ПЕРШОРЯДНІ  
М'ЯСИВА, М'ЯСНІ ВИРОБИ і ВУДЖЕННИНІ.

Виконуюмо тел. замовлення і доставляємо  
під гарантією до хати ВП. Покупців.

## Ціни умірковані — товар першої якості.

Нашим ВП. Покупцям ДАСМО КНИЖКОВІ  
ПРЕМІЙ-наших видавництв, між ними й ви-  
дання Н.Т.Ш. і У.В.А.Н. — Спеціальні книжки  
для дітей і молоді.

За „WERNER'S MEAT MARKET“:  
Е. Мацьків, довголітній працівник  
М'ясарського Відділу „Центро Союзу“ у Лівоні і В. Влоує.

## Business Opportunity

НА ПРОДАЖ  
відеокліпівського бізнесу  
на \$400 місячного доходу в гар-  
нім містечку.

Головний до:  
JOHN KINACH  
P. O. Box 21, Rutland, Vt.

## CLEANING &amp; TAILORING SHOP

Brooklyn, низький рент — ліз.  
Добрий прихід. Досконалі наго-  
да для доброго кравця. Влас-  
ний продає з старою по дуже  
умір. ціні, тільки \$800.

Телеф. власника: ST 3-3485

## ГРОСЕРІЯ і ДЕЛКАТЕСЕН

Добре вироблений бізнес, від-  
повідний для 2-ох спільників,  
або сім'ї.

Головний до:  
218 East 5th Street  
NEW YORK CITY

## CLEANING &amp; TAILORING SHOP

Бізнес, положення в новім бу-  
дівлі, на проті мешкальнич  
блоків. Розвивається бізнес.  
дільний. Помір. рент — довгий  
ліз. Добрий прихід. Власник  
продає по умір. ціні. Зайдіть до  
власника: 81-16 Beach Channel  
Drive, Rockaway Beach-BE 5-1436

ПЕКАРНЯ — нове і модерне  
власнування 20х50; при голов.  
вулиці в серці ділянки бізнесу.  
3 кімн. нагріт. Добрий прихід.  
Спільник відходить, продається  
з старою, за тільки \$7,500. Зай-  
діть до власника 35 Audrey Ave.,  
Oyster Bay, L. I. or Tel. Oyster  
Bay 6-2525 or NY 8-8930.

## „ЗАГАТО НЕБА“

Доні Гумешов  
Разом із авторкою об'їдете й по-  
бачите цікаву Америку, зустрі-  
нетеся із своїми друзями та зна-  
йомими і залпнете розкішну  
екскурсію на майбутній рік.

Ціна 2 дол. 50 цт.

Замовляти:  
SVOBODA  
83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

Цінаве для старших  
чоловіків

Вітаміни й мінеральні води для  
спеціального лікування людьми  
старшого віку — є вже відомі.  
Корисні інспіди дають найбіль-  
шу користь людям, які є стур-  
бовані і пригноблені своїм ста-  
ном. Не поспішайте купувати  
се, що ви „старі“ зтомлені, не  
почуватися, що ви „сичені“,  
коли той стан не є функціональ-  
ний, а просто викликає брак  
Ві. В2 пінаміно, або за-  
ліза тому, що тепер появились  
значимий і сильний засіб,  
який охоплює всі ті життєві  
елементи плюс 15 інших віта-  
мін і мінеральних вод, а все це  
тільки в одній капсулі. Все,  
що потребується, не зати одні  
з отих капсул, а денні, щоб  
досягти певної кількості тера-  
певтичних властостей і дося-  
найвищих позитивних ефек-  
тів, які відтворюють енергію,  
відому чоловікам. Цілодістат  
50 штук заступу того препарату,  
випишіть просто поштою по  
адресу до TYNOL CO., Dept. 512,  
Box 321, Croton on Hudson, N.Y.,  
а щоб мати повніст найкращі  
дружовані писемом своє  
привітати і адресу на обороті по-  
верти. Пакетик буде доставле-  
ний поштою за послання  
\$4.48, що ринкається відатом  
меншому як 10 пентів денно  
себто досить мало, щоб вдат  
іх для свого добра.

## ІВАН БУНЬО

УКР. ПОГРЕВНИК  
Обслуґує неса і найкраща  
ціни присутні

## John Bunko

Licensed Undertaker  
& Embalmer

REASONABLE PRICES  
437 EAST 5th STREET  
New York City

Telephone: GRamercy 7-7661

## ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕВНИК  
Закладається похоронами  
в BRONX, BROOKLYN, NEW  
YORK і ОКОЛИЦЯХ

Контрольована темпера-  
тура. Модерна каліція  
до ужитку даром.

## Peter Jarema

129 EAST 7th STREET  
NEW YORK, N. Y.

Tel.: ORchard 4-2568

## ПРАЦЯ

## Help Wanted—Male

КРЕСЛЯРІ  
(кілька)

До оформлення зі сталі. Тільки  
досвідчені. Телеф.:  
FAirview 6-3323  
або писати  
E. J. ADAMES, P. E.  
12-92 Plaza Rd., Fair Lawn, N. J.

## МУЖЧИНА

до чистки і накування.  
Повний час в шпиталі. 6 днів,  
стала праця, добра платня. Ре-  
комендації. Голоситись:  
114 East 18th Street  
2nd Floor  
New York City

## ПРАЦЯ

## Help Wanted—Female

ДИВЧАТА—ЖІНКИ,  
легка фабрична праця.

PRAGER — REUBEN  
511 East 72nd Street  
New York City

ДО РУЧНОГО  
ПРАСУВАННЯ

до пральні. Побажані з досві-  
дом. Стала праця. Добрі умови  
праці. Голоситись:  
50 Garth Road  
Tel. Scarsdale 3-3552

Вотуйте в члені УНС-у!

## Праця—Help Wanted—Agency—Праця

## Шукаєте праці — шукаєте робітника?

Зверніться до Агенції Посередництва Праці  
TOMPKINS SQUARE EMPLOYMENT AGENCY  
33 3rd Avenue, New York 3, N. Y. • Tel. ORchard 4-1137

Особливо потрібні кваліфіковані, або некаваліфіковані  
робітники до праці в ресторанах:

КУХАРІ, ВУФЕТОНІ (COUNTERMEN), КЕЛЬНЕРИ,  
ПОСЛУГАЧІ, ПОМІВНАЧІ і ін.

Заходьте до нашої Агенції, яка існує вже 30 років!  
Наша Агенція відома, що має очокми добру і добре  
платню працю! Переконайтеся про це!

JOHN GELETY, власник

## УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ ПЛАТІВКИ

Заходьте або пишіть по українськи і дру-  
гі мови. Власник має велику цілю  
світ. Пийте шодня по українськи кате-  
лог платівок.

## FOREIGN RECORD EXCHANGE